

| | |
|---------------------|---|
| Zeitschrift: | Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses |
| Herausgeber: | Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen |
| Band: | 65 (1974) |
| Heft: | 1 |
| Rubrik: | Statistische Mitteilungen = Communications statistiques |

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

spektakulären Massnahme führt, vielmehr zu einer Vielzahl sich ergänzender Massnahmen; diese Massnahmen müssen zeitlich gestaffelt ergriffen werden und ständig den neuesten technologischen Errungenschaften und auch den Veränderungen der internationalen Verhältnisse angepasst werden. Mit anderen Worten: Die Gesamtenergiekonzeption muss ständig überarbeitet werden.

3. In Anbetracht der auf die erste und zweite Frage des Interpellanten erteilten Antworten und unter Berücksichtigung der einleitend gemachten Feststellungen muss der Bundesrat den Vorschlag, die für den Bau von Kernkraftwerken im Gange befindlichen, vorbereitenden Arbeiten einzustellen, bis alle hängigen Fragen geklärt sind, ablehnen. Eine solche Massnahme wäre ganz ungerechtfertigt. Im Hinblick auf den bedeutenden Rückstand in unserer Energieversorgung erscheint eine solche Massnahme nicht opportun. In Anbetracht der Unsicherheiten auf dem Weltenergiemarkt könnte sie dem Schweizervolk ernste wirtschaftliche und soziale Schäden zufügen.

2. Au sujet de la proposition d'un réexamen de notre politique énergétique, le Conseil fédéral rappelle qu'une conception globale de l'énergie est, en Suisse, en voie d'élaboration; le Conseil fédéral a indiqué un bilan intermédiaire de cet effort, en traitant le 4 décembre 1972 les interpellations Stadler et Eisenring, le postulat Rothen et les motions Rasser et Jaeger (St-Gall). A cet égard, le Conseil fédéral rappelle son avis que la conception globale en matière d'énergie ne conduit pas à une seule mesure spectaculaire, mais à un ensemble de mesures de nature diverse et complémentaire; ces mesures doivent faire l'objet de décision successives et être adaptées constamment aux acquisitions de la technologie moderne, ainsi qu'aux mouvements de la politique internationale. En d'autres termes, la conception globale de l'énergie doit procéder d'un mécanisme permanent de révision.

3. Au vu des réponses données à la première et à la seconde question de l'interpellant et compte tenu des commentaires faits en introduction, le Conseil fédéral doit rejeter la proposition d'arrêter complètement tous les travaux préparatoires exécutés en vue de la construction de centrales nucléaires dans notre pays jusqu'à ce que les questions dites pendantes aient été élucidées. Une telle mesure apparaît tout simplement injustifiée, même dans des conditions normales. En raison du retard important accumulé dans l'approvisionnement énergétique de la Suisse, elle apparaît en outre très inopportune. Eu égard aux incertitudes mondiales dans le domaine énergétique, elle pourrait causer à la population suisse un grave préjudice sur le plan social et économique.

Statistische Mitteilungen – Communications statistiques

Der Landesindex der Konsumentenpreise Ende November 1973

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise, der die Preisentwicklung jener Konsumgüter und Dienstleistungen wiedergibt, die im Haushalt von Arbeiter- und Angestelltenfamilien von Bedeutung sind, stellte sich Ende November 1973 auf 146,1 (September 1966 = 100) und lag somit um 2,1 % über dem Stand zu Ende Oktober von 143,1 und um 10,8 % über dem Stand vor Jahresfrist von 131,8.

Bestimmend für die Erhöhung des Landesindex im November waren vor allem die weiterhin stark anziehenden Heizölpreise, die Berücksichtigung der seit dem Frühjahr eingetretenen Erhöhung des durchschnittlichen Mietpreisniveaus und Preisaufschläge bei verschiedenen Nahrungsmitteln.

Die Heizölpreise überschritten den Vormonatsstand um 20 % und den Stand vor Jahresfrist um 152 %. Wird der durch die Auswirkungen der Preiserhöhungen beim Heizöl und Benzin verursachte Auftrieb ausser acht gelassen, so beträgt die Erhöhung des Totalindex im Vergleich zum Vorjahr 7,3 % statt 10,8 %. Der halbjährlich berechnete Mietpreisindex verzeichnete von Mai bis November 1973 eine Erhöhung um 3,4 %. Für die Periode Mai bis November 1972 betrug die Zunahme 2,9 %, und für den entsprechenden Abschnitt im Jahre 1971 stellte sie sich auf 4,3 %. In der Nahrungsmittelgruppe lagen die Indexziffern für Gemüse, die Preise für auswärts konsumierte Mahlzeiten sowie Kaffee und Tee in Restaurants deutlich über dem Stand der Vorerhebung; ferner zogen die Preise für Importeier, Fleisch, Reis, Teigwaren, Kartoffeln und Früchte leicht an.

Für die neun Bedarfsgruppen lauten die Indexziffern für Ende November 1973 wie folgt: Nahrungsmittel 132,6, Getränke und Tabakwaren 134,9, Bekleidung 136,3, Miete 170,5, Heizung und Beleuchtung 226,8, Haushalteinrichtung und -unterhalt 122,2, Verkehr 138,1, Körper- und Gesundheitspflege 147,4, Bildung und Unterhaltung 132,2.

L'indice suisse des prix à la consommation à fin novembre 1973

L'indice suisse des prix à la consommation calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, indice qui reproduit l'évolution des prix des principaux biens de consommation et services entrant dans les budgets familiaux des ouvriers et des employés, s'est inscrit à 146,1 points à fin novembre 1973 (septembre 1966 = 100). Il a ainsi progressé de 2,1 % depuis fin octobre 1973 (143,1) et de 10,8 % par rapport au niveau de fin novembre 1972 (131,8).

La montée de l'indice général en novembre s'explique essentiellement par la forte augmentation persistante des prix de l'huile de chauffage, la prise en considération de la hausse du niveau moyen des loyers intervenue depuis le printemps et le renchérissement de diverses denrées alimentaires.

En ce qui concerne les prix de l'huile de chauffage, ils ont dépassé de 20 % leur niveau de fin octobre 1973 et de 152 % celui d'un an auparavant. S'il n'est pas tenu compte de la poussée exercée par les prix de l'huile de chauffage et de l'essence, la hausse de l'indice générale atteint, d'une année à l'autre, 7,3 % au lieu de 10,8 %. L'indice des loyers, calculé deux fois l'an, s'est élevé de 3,4 % de mai à novembre 1973, contre respectivement 2,9 % et 4,3 % au cours de la période correspondante de 1972 et 1971. Dans le groupe de l'alimentation, l'indice des légumes ainsi que les prix des repas, du café et du thé pris au restaurant sont nettement supérieurs à ceux du relevé précédent; en outre, les prix des œufs importés, de la viande, du riz, des pâtes alimentaires, des pommes de terre et des fruits ont légèrement augmenté.

Les indices des neuf groupes de dépenses se situaient, à fin novembre 1973, aux niveaux suivants: alimentation 132,6, boissons et tabacs 134,9, habillement 136,3, loyer 170,5, chauffage et éclairage 226,8, aménagement et entretien du logement 122,2, transports et communications 138,1, santé et soins personnels 147,4, instruction et divertissements 132,2.

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft und vom Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke.

Die Statistik umfasst die Erzeugung der Elektrizitätswerke für Stromabgabe an Dritte. Nicht inbegriffen ist also die Erzeugung der bahn- und industrieigenen Kraftwerke für den eigenen Bedarf.

| Monat | Energieerzeugung und Bezug | | | | | | | | | | | | Speicherung | | | | Energieausfuhr | |
|---------------------------------|----------------------------|-------|------------------------------------|-------|---|-------|-----------------|-------|---------------------------|-------|---------------------------|--|---|------------------|--------|-------|----------------|--|
| | Hydraulische Erzeugung | | Thermische Erzeugung ¹⁾ | | Bezug aus Bahn- und Industrie-Kraftwerken | | Energie-einfuhr | | Total Erzeugung und Bezug | | Veränderung gegen Vorjahr | Energieinhalt der Speicher am Monatsende | Änderung im Berichtsmonat – Entnahme + Auffüllung | | | | | |
| | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | |
| | in Millionen kWh | | | | | | | | | | | | % | in Millionen kWh | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | |
| Oktober | 1682 | 1537 | 384 | 846 | 55 | 29 | 858 | 923 | 2979 | 3335 | +12,0 | 6020 | 5802 | – 621 | – 506 | 571 | 752 | |
| November | 1648 | 1673 | 503 | 851 | 6 | 52 | 969 | 814 | 3126 | 3390 | + 8,4 | 5163 | 5492 | – 857 | – 310 | 604 | 716 | |
| Dezember | 1665 | 1692 | 619 | 877 | 14 | 39 | 907 | 823 | 3205 | 3431 | + 7,1 | 4279 | 4811 | – 884 | – 681 | 594 | 700 | |
| Januar | 1725 | 1840 | 449 | 906 | 36 | 27 | 1006 | 917 | 3216 | 3690 | +14,7 | 3180 | 3634 | – 1099 | – 1177 | 625 | 893 | |
| Februar ⁵⁾ | 1530 | 1779 | 443 | 762 | 31 | 18 | 1067 | 943 | 3071 | 3502 | +18,1 | 2228 | 2396 | – 952 | – 1238 | 625 | 957 | |
| März | 1732 | 1878 | 488 | 892 | 38 | 13 | 916 | 850 | 3174 | 3633 | +14,5 | 1247 | 1230 | – 981 | – 1166 | 690 | 839 | |
| April | 1750 | 1603 | 447 | 664 | 12 | 14 | 435 | 848 | 2644 | 3129 | +18,3 | 758 | 565 | – 489 | – 665 | 426 | 638 | |
| Mai | 1935 | 2217 | 394 | 673 | 52 | 122 | 372 | 168 | 2753 | 3180 | +15,5 | 865 | 1700 | + 107 | +1135 | 508 | 703 | |
| Juni | 2400 | 2587 | 389 | 649 | 140 | 131 | 124 | 53 | 3053 | 3420 | +12,0 | 2471 | 3693 | +1606 | +1993 | 731 | 981 | |
| Juli | 2535 | 2711 | 468 | 571 | 153 | 150 | 107 | 88 | 3263 | 3520 | + 7,9 | 4776 | 5970 | +2305 | +2277 | 897 | 1094 | |
| August | 2156 | 2666 | 405 | 201 | 95 | 131 | 315 | 330 | 2971 | 3328 | +12,0 | 6205 | 7194 | +1429 | +1224 | 644 | 891 | |
| September | 1583 | 2455 | 496 | 317 | 51 | 117 | 863 | 342 | 2993 | 3231 | + 8,0 | 6308 | 7330 ⁴⁾ | + 103 | + 136 | 596 | 807 | |
| Jahr | 22341 | 24638 | 5485 | 8209 | 683 | 843 | 7939 | 7099 | 36448 | 40789 | +11,9 | | | | | 7511 | 9971 | |
| Oktober...März . . | 9982 | 10399 | 2886 | 5134 | 180 | 178 | 5723 | 5270 | 18771 | 20981 | +11,8 | | | – 5394 | – 5078 | 3709 | 4857 | |
| April...September . . | 12359 | 14239 | 2599 | 3075 | 503 | 665 | 2216 | 1829 | 17677 | 19808 | +12,1 | | | +5061 | +6100 | 3802 | 5114 | |

| Monat | Verteilung der Inlandabgabe | | | | | | | | | | | | Inlandabgabe inklusive Verluste | | | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|-------|----------------------|-------|--|-------|--------|-------|----------|-------|---|-------|--|---|---------------------------------------|-------|-------|
| | Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft | | Allgemeine Industrie | | Elektrochemie, -metallurgie und -thermie | | Bahnen | | Verluste | | Speicher-pumpen und Elektrokessel ²⁾ | | ohne Elektrokessel und Speicher-pumpen | Veränderung gegen Vorjahr ³⁾ % | mit Elektrokessel und Speicher-pumpen | | |
| | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | |
| | in Millionen kWh | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| Oktober | 1131 | 1234 | 496 | 543 | 323 | 298 | 149 | 157 | 212 | 227 | 97 | 124 | 2311 | 2459 | + 6,4 | 2408 | 2583 |
| November | 1245 | 1291 | 515 | 553 | 319 | 327 | 150 | 147 | 225 | 240 | 68 | 116 | 2454 | 2558 | + 4,2 | 2522 | 2674 |
| Dezember | 1308 | 1386 | 508 | 511 | 319 | 313 | 159 | 153 | 225 | 244 | 92 | 124 | 2519 | 2607 | + 3,5 | 2611 | 2731 |
| Januar | 1293 | 1445 | 506 | 545 | 306 | 297 | 150 | 150 | 255 | 265 | 81 | 95 | 2510 | 2702 | + 7,6 | 2591 | 2797 |
| Februar ⁵⁾ | 1195 | 1288 | 498 | 524 | 306 | 299 | 127 | 139 | 235 | 243 | 85 | 52 | 2361 | 2493 | + 9,3 | 2446 | 2545 |
| März | 1221 | 1376 | 515 | 561 | 325 | 339 | 129 | 159 | 229 | 255 | 65 | 104 | 2419 | 2690 | +11,2 | 2484 | 2794 |
| April | 1108 | 1217 | 468 | 497 | 284 | 327 | 124 | 140 | 187 | 205 | 47 | 105 | 2171 | 2386 | + 9,9 | 2218 | 2491 |
| Mai | 1094 | 1171 | 477 | 510 | 258 | 285 | 114 | 123 | 215 | 224 | 87 | 164 | 2158 | 2313 | + 7,2 | 2245 | 2477 |
| Juni | 1071 | 1106 | 491 | 498 | 243 | 234 | 118 | 126 | 213 | 218 | 186 | 257 | 2136 | 2182 | + 2,2 | 2322 | 2439 |
| Juli | 1022 | 1075 | 435 | 471 | 221 | 221 | 123 | 143 | 212 | 218 | 353 | 298 | 2013 | 2128 | + 5,7 | 2366 | 2426 |
| August | 1057 | 1150 | 453 | 486 | 234 | 217 | 126 | 144 | 214 | 215 | 243 | 225 | 2084 | 2212 | + 6,1 | 2327 | 2437 |
| September | 1116 | 1170 | 500 | 495 | 273 | 273 | 137 | 132 | 211 | 223 | 160 | 131 | 2237 | 2293 | + 2,5 | 2397 | 2424 |
| Jahr | 13861 | 14909 | 5862 | 6194 | 3411 | 3430 | 1606 | 1713 | 2633 | 2777 | 1564 | 1795 | 27373 | 29023 | + 6,0 | 28937 | 30818 |
| Oktober...März . . | 7393 | 8020 | 3038 | 3237 | 1898 | 1873 | 864 | 905 | 1381 | 1474 | 488 | 615 | 14574 | 15509 | + 6,4 | 15062 | 16124 |
| April...September . . | 6468 | 6889 | 2824 | 2957 | 1513 | 1557 | 742 | 808 | 1252 | 1303 | 1076 | 1180 | 12799 | 13514 | + 5,6 | 13875 | 14694 |

¹⁾ Die in Klammern gesetzten Zahlen geben die Erzeugung durch Kernkraftwerke an.

²⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage. Der Verbrauch der Elektrokessel allein ist zusätzlich in Klammern angegeben.

³⁾ Kolonne 15 gegenüber Kolonne 14.

⁴⁾ Speichervermögen Ende September 1973: 7650 Millionen kWh.

⁵⁾ Die Zunahme in Prozenten (Kol. 12 oben, Kol. 16 unten) wurde umgerechnet für 28 Tage im Februar 1972.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieigenen Kraftwerke.

| Monat | Energieerzeugung und Einfuhr | | | | | | | | | | Speicherung | | | | Energieausfuhr | | Gesamter Landesverbrauch | | |
|---------------------------------|------------------------------|-------|------------------------------------|-------|----------------|-------|-----------------------------|-------|---|--|--------------------|--------|--------|--------|----------------|-------|--------------------------|-------|-------|
| | Hydraulische Erzeugung | | Thermische Erzeugung ¹⁾ | | Energieeinfuhr | | Total Erzeugung und Einfuhr | | Änderung im Berichtsmonat – Entnahme + Auffüllung | Energieinhalt der Speicher am Monatsende | | | | | | | | | |
| | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | | |
| | in Millionen kWh | | | | | | | | | | in Millionen kWh | | | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | |
| Oktober | 1916 | 1742 | 425 | 894 | 863 | 931 | 3204 | 3567 | +11,3 | 6353 | 6098 | – 648 | – 529 | 631 | 796 | 2573 | 2771 | | |
| November | 1824 | 1871 | 547 | 900 | 973 | 821 | 3344 | 3592 | + 7,4 | 5457 | 5781 | – 896 | – 317 | 663 | 750 | 2681 | 2842 | | |
| Dezember | 1827 | 1866 | 660 | 924 | 910 | 831 | 3397 | 3621 | + 6,6 | 4525 | 5061 | – 932 | – 720 | 633 | 726 | 2764 | 2895 | | |
| Januar | 1873 | 2003 | 490 | 958 | 1010 | 921 | 3373 | 3882 | +15,1 | 3371 | 3820 | – 1154 | – 1241 | 648 | 909 | 2725 | 2973 | | |
| Februar ⁴⁾ | 1679 | 1931 | 480 | 812 | 1073 | 947 | 3232 | 3690 | +18,2 | 2356 | 2515 | – 1015 | – 1305 | 642 | 986 | 2590 | 2704 | | |
| März | 1912 | 2040 | 528 | 943 | 921 | 854 | 3361 | 3837 | +14,2 | 1309 | 1295 | – 1047 | – 1220 | 721 | 882 | 2640 | 2955 | | |
| April | 1956 | 1766 | 476 | 709 | 440 | 854 | 2872 | 3329 | +15,9 | 793 | 599 | – 516 | – 696 | 463 | 672 | 2409 | 2657 | | |
| Mai | 2226 | 2573 | 429 | 715 | 379 | 177 | 3034 | 3465 | +14,2 | 912 | 1747 | + 119 | + 1148 | 551 | 745 | 2483 | 2720 | | |
| Juni | 2816 | 2996 | 425 | 685 | 132 | 62 | 3373 | 3743 | +11,0 | 2616 | 3836 | + 1704 | + 2089 | 772 | 1022 | 2601 | 2721 | | |
| Juli | 2962 | 3140 | 502 | 612 | 115 | 95 | 3579 | 3847 | + 7,5 | 5035 | 6190 | + 2419 | + 2354 | 937 | 1142 | 2642 | 2705 | | |
| August | 2520 | 3068 | 438 | 243 | 324 | 337 | 3282 | 3648 | +11,2 | 6523 | 7444 | + 1488 | + 1254 | 686 | 938 | 2596 | 2710 | | |
| September | 1854 | 2791 | 535 | 356 | 870 | 348 | 3259 | 3495 | + 7,2 | 6627 | 7577 ³⁾ | + 104 | + 133 | 637 | 850 | 2622 | 2645 | | |
| Jahr | 25365 | 27787 | 5935 | 8751 | 8010 | 7178 | 39310 | 43716 | +11,2 | | | | | 7984 | 10418 | 31326 | 33298 | | |
| Oktober...März . . . | 11031 | 11453 | 3130 | 5431 | 5750 | 5305 | 19911 | 22189 | +11,4 | | | | | – 5692 | – 5332 | 3938 | 5049 | 15973 | 17140 |
| April...September . . . | 14334 | 16334 | 2805 | 3320 | 2260 | 1873 | 19399 | 21527 | +11,0 | | | | | + 5318 | + 6282 | 4046 | 5369 | 15353 | 16158 |

| Monat | Verteilung des gesamten Landesverbrauchs | | | | | | | | | | | | | | Landesverbrauch ohne Elektrokessel und Speicherpumpen | | Veränderung gegen Vorjahr | |
|---------------------------------|--|-------|----------------------|-------|--|-------|--------|-------|----------|-------|-----------------------------|-------|----------------------------|-------|---|-------|---------------------------|--|
| | Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft | | Allgemeine Industrie | | Elektrochemie-, metallurgie und -thermie | | Bahnen | | Verluste | | Elektrokessel ²⁾ | | Antrieb der Speicherpumpen | | | | | |
| | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | 71/72 | 72/73 | % | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | |
| Oktober | 1153 | 1258 | 531 | 575 | 385 | 382 | 167 | 173 | 239 | 258 | 3 | 4 | 95 | 121 | 2475 | 2646 | + 6,9 | |
| November | 1267 | 1318 | 552 | 593 | 371 | 376 | 169 | 169 | 253 | 269 | 2 | 2 | 67 | 115 | 2612 | 2725 | + 4,3 | |
| Dezember | 1333 | 1413 | 545 | 550 | 356 | 352 | 181 | 180 | 256 | 275 | 2 | 2 | 91 | 123 | 2671 | 2770 | + 3,7 | |
| Januar | 1319 | 1473 | 539 | 581 | 326 | 348 | 175 | 182 | 284 | 293 | 2 | 1 | 80 | 95 | 2643 | 2877 | + 8,9 | |
| Februar ⁴⁾ | 1223 | 1318 | 530 | 559 | 325 | 335 | 166 | 171 | 261 | 268 | 2 | 1 | 83 | 52 | 2505 | 2651 | + 9,6 | |
| März | 1248 | 1406 | 548 | 599 | 348 | 384 | 174 | 176 | 256 | 285 | 2 | 1 | 64 | 104 | 2574 | 2850 | +10,7 | |
| April | 1130 | 1246 | 499 | 534 | 353 | 371 | 164 | 164 | 215 | 235 | 3 | 1 | 45 | 106 | 2361 | 2550 | + 8,0 | |
| Mai | 1113 | 1191 | 512 | 550 | 369 | 392 | 159 | 160 | 241 | 255 | 5 | 7 | 84 | 165 | 2394 | 2548 | + 6,4 | |
| Juni | 1094 | 1130 | 527 | 534 | 380 | 372 | 159 | 158 | 243 | 250 | 15 | 19 | 183 | 258 | 2403 | 2444 | + 1,7 | |
| Juli | 1044 | 1100 | 467 | 507 | 366 | 373 | 163 | 162 | 244 | 247 | 9 | 16 | 349 | 300 | 2284 | 2389 | + 4,6 | |
| August | 1079 | 1174 | 485 | 522 | 375 | 376 | 163 | 164 | 245 | 245 | 9 | 5 | 240 | 224 | 2347 | 2481 | + 5,7 | |
| September | 1139 | 1195 | 533 | 528 | 381 | 374 | 166 | 161 | 240 | 253 | 6 | 3 | 157 | 131 | 2459 | 2511 | + 2,1 | |
| Jahr | 14142 | 15222 | 6268 | 6632 | 4335 | 4435 | 2006 | 2020 | 2977 | 3133 | 60 | 62 | 1538 | 1794 | 29728 | 31442 | + 5,8 | |
| Oktober...März . . . | 7543 | 8186 | 3245 | 3457 | 2111 | 2177 | 1032 | 1051 | 1549 | 1648 | 13 | 11 | 480 | 610 | 15480 | 16519 | + 6,7 | |
| April...September . . . | 6599 | 7036 | 3023 | 3175 | 2224 | 2258 | 974 | 969 | 1428 | 1485 | 47 | 51 | 1058 | 1184 | 14248 | 14923 | + 4,7 | |

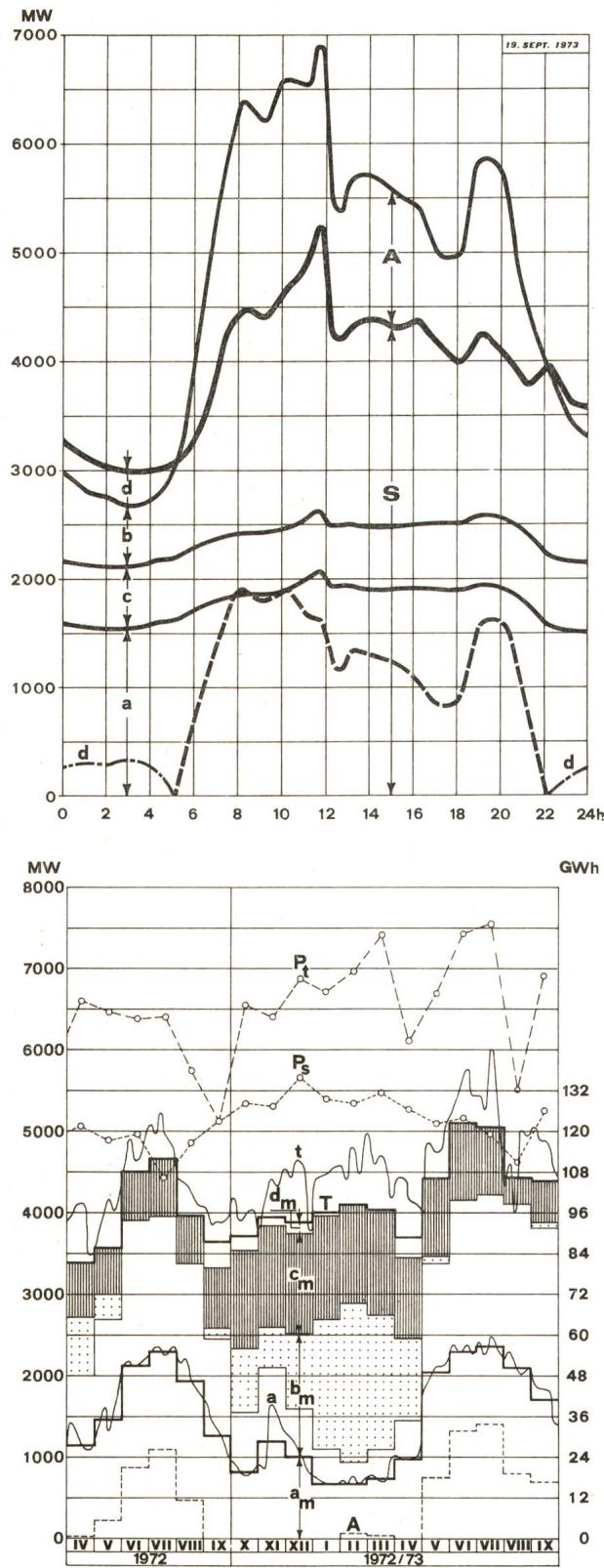
¹⁾ Die in Klammern gesetzten Zahlen geben die Erzeugung durch Kernkraftwerke an.

²⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

³⁾ Speichervermögen Ende September 1973: 7890 Millionen kWh.

⁴⁾ Die Zunahme in Prozenten (Kol. 10 oben, Kol. 18 unten) wurde umgerechnet für 28 Tage im Februar 1972.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz



1. Verfügbare Leistung, Mittwoch, den 19. September 1973

| | MW |
|---|-------|
| Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel | 1840 |
| Saisonspeicherwerke, 95% der Ausbauleistung | 6810 |
| Thermische Werke, installierte Leistung | 1620 |
| Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung | — |
| Total verfügbar | 10270 |

2. Aufgetretene Höchstleistungen, Mittwoch, den 19. September 1973

| | |
|----------------------------------|------|
| Gesamtverbrauch | 6900 |
| Landesverbrauch | 5250 |
| Ausfuhrüberschuss | 1910 |
| Max. Einfuhrüberschuss | 350 |

3. Belastungsdiagramm, Mittwoch, den 19. September 1973

(siehe nebenstehende Figur)

- a Laufwerke
(inkl. Werke mit Tages- und Wochenspeicher)
- b Saisonspeicherwerke
- c Thermische Werke
- d Einfuhrüberschuss
- S + A Gesamtbelastung
- S Landesverbrauch
- A Ausfuhrüberschuss

| 4. Energieerzeugung und -verwendung | Mittwoch 19. Sept. | Samstag 22. Sept. | Sonntag 23. Sept. |
|--|-----------------------|----------------------|----------------------|
| | GWh (Millionen kWh) | | |
| Laufwerke | 43,8 | 42,0 | 36,1 |
| Saisonspeicherwerke | 58,6 | 39,0 | 21,1 |
| Thermische Werke | 14,0 | 16,4 | 16,3 |
| Einfuhrüberschuss | — | — | — |
| Gesamtabgabe | 116,4 | 97,4 | 73,5 |
| Landesverbrauch | 96,5 | 78,5 | 65,3 |
| Ausfuhrüberschuss | 19,9 | 18,9 | 8,2 |

1. Erzeugung an Mittwochen

- a Laufwerke
- t Gesamterzeugung und Einfuhrüberschuss

2. Mittlere tägliche Erzeugung in den einzelnen Monaten

- a_m Laufwerke
- b_m Speicherwerke, wovon punktierter Teil aus Saisonspeicherwasser
- c_m Thermische Erzeugung
- d_m Einfuhrüberschuss

3. Mittlerer täglicher Verbrauch in den einzelnen Monaten

- T Gesamtverbrauch
- A Ausfuhrüberschuss
- T-A Landesverbrauch

4. Höchstleistungen am dritten Mittwoch jedes Monats

- P_s Landesverbrauch
- P_t Gesamtbelastung

Redaktion der «Seiten des VSE»:

Sekretariat des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke,
Bahnhofplatz 3, Zürich 1;
Postadresse: Postfach 8023 Zürich; Telephon 01 / 27 51 91;
Postcheckkonto 80-4355;
Telegrammadresse: Electrunion Zürich.

Redaktor: Dr. E. Bucher

Sonderabdrucke dieser Seiten können beim Sekretariat des VSE einzeln und im Abonnement bezogen werden.

Rédaction des «Pages de l'UCS»:

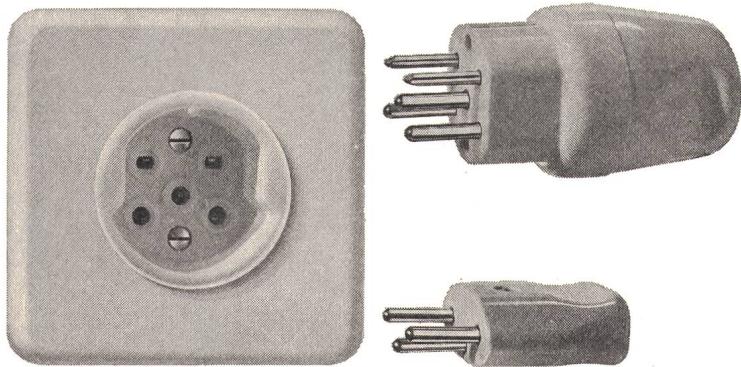
Secrétaire de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité,
Bahnhofplatz 3, Zurich 1;
adresse postale: Case postale 8023 Zurich; tél. 01 / 27 51 91;
compte de chèques postaux 80-4355;
adresse télégraphique: Electrunion Zurich.

Rédacteur: Dr E. Bucher

Des tirés à part de ces pages sont en vente au secrétariat de l'UCS,
au numéro ou à l'abonnement.

**Meistens sind Stromzapfstellen nur
für ein Spannungssystem ausgelegt.**

**Es sei denn, es wären
Feller-Universal-Steckdosen.**



Die Feller-3/5-pol-Universal-Steckdose zum Beispiel bietet unter allen Hausinstallations-Steckkontakten die grösste Freizügigkeit für den Anschluss von Apparaten: Ob Kleinapparate bis 2,2 kVA oder Grossapparate bis 6,5 kVA, sie alle können angeschlossen werden. Ob 220V (2 P+E) oder 380 V (3 P+N+E), ob Einphasen- oder Drehstrom, ob in der Werkstatt, dem Labor oder der Küche, die Feller-Universal-Steckdose bietet immer ideale Anschlussmöglichkeiten.

Aber Technik erschöpft sich bei Feller nicht in sich selbst: Das Feller-3/5-pol-Steckkontakte-System stellt eines der elegantesten installationstechnischen Erzeugnisse dar.

Die mit Feller-Produkten ausgerüsteten Anlagen werden nicht nur heute, sondern auch in Zukunft ihre Sicherheit und Problemlosigkeit behalten.

Das ist das Resultat des bewährten Feller-Prinzips: ständige Weiterentwicklung, Qualitätsarbeit, umfassendes Programm und modernes Design.

Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Tel. 01 725 65 65

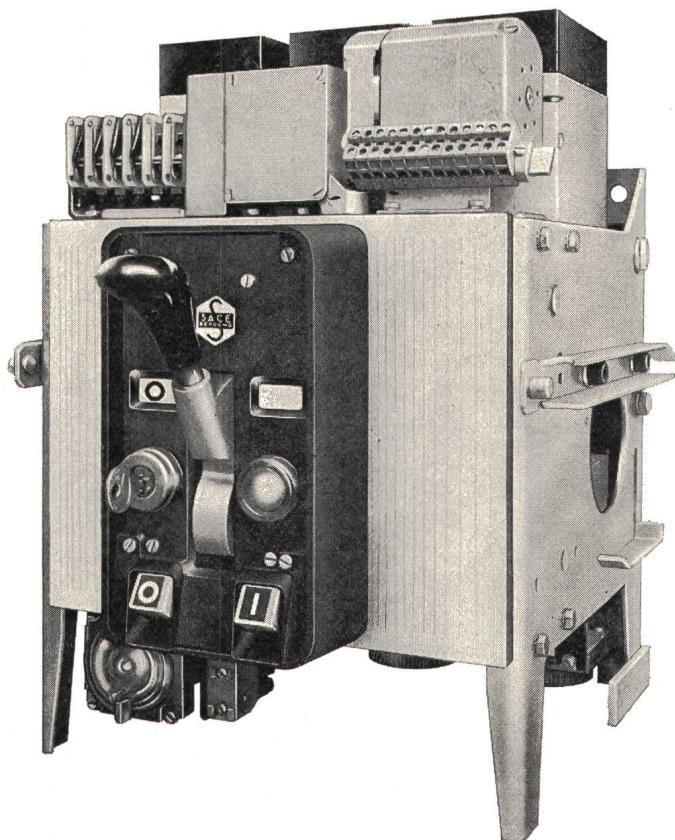


ein Name und ein Prinzip für die Praxis

Besuchen Sie uns an der Swissbau in Basel (29.1.-3.2.'74)
Halle 22, Stand 331

NOVOMAX 1600 A

Abmessungen wie NOVOMAX 800 A und 1250 A



Leistungsschalter NOVOMAX (Bild)

Nennstrom

800 A / 1250 A / 1600 A

600 V

Nennspannung

40 kA_{eff}

Abschaltvermögen bei 380 V



SACE S.p.a. Bergamo

baut Leistungsschalter von 63-4500 A mit Abschaltvermögen bis 100 kA_{eff} für selektiven Schutz — SEV-geprüft. Alle Schalter mit Schnelleinschaltung, für festen oder ausfahrbaren Einbau. SACE stellt auch oelarme Schalter, Magnetschalter für Mittelspannung, Marineschalter und Schaltanlagen her.

Der Novomax ist ein kompakter Leistungsschalter mit Federkraftspeicherantrieb für Hand oder Motoraufzug und ist für feste oder ausfahrbare Montage erhältlich. Die Auslöser sind separat für Überstromschutz und selektive Schnellauslösung einstellbar. Dieser Schalter eignet sich besonders für die Industrie und als Trafo-Sekundärschalter, sowie, dank der äusserst geringen Abmessungen, zum Bau von Anlagen in Kompakt-Bauweise.

TRACO ZURICH
TRACO TRADING COMPANY LIMITED
JENATSCHSTR. 1 8002 ZURICH TEL. 051 360711